

## 第九章 省 略 ( Ellipsis )

為了簡化，將句中某一個或某些字省略，而聽者或讀者仍能清楚地領略其含義，這在國語中是常有的，口語中尤其普遍。英語也是如此。這種不影響句義的明瞭而省去句中某一個或某些字的方式即叫做“省略”，英語稱為“Ellipsis”。例如：

- (1) Happy to see you here. ( = I'm happy to see you here. )  
( 很高興在這兒見到你。 )
- (2) Got to go now. ( = We've [ or I've, You've ] got to go now. )  
( 我們〔我、你〕得走了。 )  
究竟是誰必須走了，視當時的情況而定，聽者當然知道說話者指的是誰。
- (3) Stay up last night? ( = Did you stay up last night? )  
( 你昨天晚上是不是熬夜了？ )
- (4) Doesn't matter. ( = It doesn't matter. )  
( 沒有關係。 )
- (5) Great news! We've won! ( = I have great news! We've won! )  
( 好消息！我們贏了！ )

句中某一部份省略不是任意的，必須以示意明瞭為前提，也就是不能因省略而令人不知所云。以下都是英語中可能出現的種種省略：

### 1. 主詞之省略

在非正式的口語中，在不可能引起誤解的前提下，主詞是可以省略的（在正式場合或是寫作時，不可作如此省略）。如：

- (1) Don't know what they'll do next.  
( = I don't know what they'll do next. )  
( 不知道他們下一步怎麼做。 )
- (2) Can't see anything. ( = I can't see anything. )  
( 什麼都看不見。 )
- (3) Haven't seen you for ages! ( = I haven't seen you for ages! )  
( 好久不見了！ )
- (4) Don't understand what a difficult position I'm in.

( = **You** don't understand what a difficult position I'm in. )

( 你不知道我是處於多麼困難的境地。 )

(5) Doesn't know what she wants. ( = **He** doesn't know what she wants. )

( 他不知道她要什麼。 )

(6) Looks just like her mother. ( = **She** looks just like her mother. )

( 她的模樣就像她母親。 )

(7) Sounds fine to me. ( = **It** sounds fine to me. )

( 聽起來很有道理〔我贊成〕。 )

(8) Serves him right. ( = **It** serves him right. )

( 他活該。—— 他罪有應得。 )

註：(a) 只要不致於引起誤解，一般動詞之前的主詞在口語中都可省略。

(b) 所有否定助動詞，以及大部份肯定助動詞之前的主詞都可省略。但是，will 以及作助動詞用的 am 和 have 之前的主詞不可省。如：

① 不可說：Will see you soon.

應該說：**I will** see you soon.

或 說：See you soon.

( 一會兒見。 )

② 不可說：Am coming tomorrow.

應該說：**I'm coming** tomorrow.

或 說：**Coming** tomorrow.

( 我明天來。 )

③ 不可說：Have forgotten your phone number.

應該說：**I have forgotten** your phone number.

或 說：**Forgotten** your phone number.

( 我已經忘了你的電話號碼。 )

以上各組的第三句為什麼也可以說呢？請看下面“3。”。

## 2. 助動詞之省略

### 1. 敘述句中助動詞之省略：

敘述句中兩個助動詞中的第二個助動詞以及以下的部份若和前文中的第二個助動詞以及以下的部份相同，省略重複的部份時，必須將該第二個助動